

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 36

Volume 26

8 February 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 308/83 of 7 February 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 309/83 of 7 February 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 310/83 of 7 February 1983 amending Regulation (EEC) No 3474/82 fixing the export refunds on wine	5
*Commission Regulation (EEC) No 311/83 of 7 February 1983 amending for the second time Regulation (EEC) No 2499/82 laying down provisions concerning preventive distillation for the 1982/83 wine year	6
*Commission Regulation (EEC) No 312/83 of 7 February 1983 re-establishing the levying of customs duties on woven pneumatic mattresses, products of category 110 (code 1100), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3378/82 apply . .	8
*Commission Regulation (EEC) No 313/83 of 7 February 1983 re-establishing the levying of customs duties on other goat and kid skin leather, falling within subheading 41.04 B II and originating in India, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply	9

Corrigenda

*Corrigendum to Commission recommendation No 259/83/ECSC of 27 January 1983 imposing a definitive anti-dumping duty on broad-flanged beams originating in Spain (OJ No L 30, 1. 2. 1983)	10
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 192/83 of 26 January 1983 fixing the import levies on products processed from cereals and rice (OJ No L 25, 27. 1. 1983) . .	10

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 308/83**of 7 February 1983****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
4 February 1983 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 February
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 February 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 February 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)
		Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	107.07
10.01 B II	Durum wheat	149.90 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	110.57 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	115.29
10.04	Oats	99.35
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	101.53 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	46.69 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	97.84 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽²⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	164.06
11.01 B	Rye flour	169.40
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	244.72
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	175.42

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 309/83

of 7 February 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
4 February 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 February
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 February 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 February 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	17.06
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	3.16	3.16	3.16
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 310/83
of 7 February 1983
amending Regulation (EEC) No 3474/82 fixing the export refunds on wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79
of 5 February 1979 on the common organization of
the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3082/82 ⁽²⁾, and in particular Article 20 (4)
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3474/82
of 23 December 1982 ⁽³⁾ fixes a special rate for refunds
on exports of products of the wine sector to African
countries; whereas the countries concerned should be
indicated by reference to the list given in Commission
Regulation (EEC) No 3537/82 ⁽⁴⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following note is hereby added at the end of the
Annex to Regulation (EEC) No 3474/82:

Note:

The countries of Africa shall be understood as
those third countries listed under that heading in
Commission Regulation (EEC) No 3537/82 (OJ
No L 371, 30. 12. 1982, p. 7).'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 February 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 326, 23. 11. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 365, 24. 12. 1982, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ No L 371, 30. 12. 1982, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 311/83

of 7 February 1983

amending for the second time Regulation (EEC) No 2499/82 laying down provisions concerning preventive distillation for the 1982/83 wine year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3082/82 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2144/82 of 27 July 1982 amending Regulation (EEC) No 337/79 on the common organization of the market in wine ⁽³⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas the new instruments for managing the market introduced by Regulation (EEC) No 2144/82 are being applied for the first time in the 1982/83 wine year; whereas under the previous system producers were able to present contracts of delivery for preventive distillation, for due approval, up until dates normally later than 20 January; whereas in the present wine year, because this is a new and complicated system, operators have not been able to implement completely the various interlinking distillation measures from the beginning of the wine year as planned; whereas the preventive distillation of certain quantities of table wine and wine suitable for making into table wine has accordingly not taken place, the final dates for presentation of delivery contracts with a view to preventive distillation being 20 January 1983; whereas, to prevent difficulties arising on the market and to facilitate the changeover to the new system for the common organization of the market in wine, the said date should be put back, together with other dates connected with it and laid down in Commission Regulation (EEC) No 2499/82 of 15 September 1982 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3189/82 ⁽⁵⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2499/82 is hereby amended as follows:

1. In Article 1:
 - '20 January 1983' in paragraph 1 is replaced by '1 March 1983',
 - '10 February 1983' in paragraph 3 is replaced by '20 March 1983'.
2. In Article 4 (2) '31 May 1983' is replaced by '31 July 1983'.
3. In Article 11 (4):
 - '31 October 1983' in the first subparagraph is replaced by '15 December 1983',
 - '1 February 1984' in the second and third subparagraphs is replaced by '16 March 1984'.
4. In Article 16 (1) '1 May 1983' is replaced by '30 June 1983'.
5. In Article 18 '1 July 1983' is replaced by '16 September 1983'.
6. In Article 21:
 - '28 February 1983' in paragraph 1 is replaced by '15 April 1983',
 - '30 September 1983' in paragraph 4 is replaced by '15 November 1983'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 20 January 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 326, 23. 11. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 227, 3. 8. 1982, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 267, 16. 9. 1982, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 338, 30. 11. 1982, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 February 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 312/83
of 7 February 1983

re-establishing the levying of customs duties on woven pneumatic mattresses, products of category 110 (code 1100), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3378/82 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3378/82 of 8 December 1982 applying generalized tariff preferences for 1983 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 of that Regulation provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected to individual ceilings not allocated among the Member States, within the limits of the quantities specified in column 7 of Annexes A or B thereto, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 3 of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any

time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas in respect of woven pneumatic mattresses, products of category 110, the relevant ceiling amounts to 12 tonnes;

Whereas on 2 February 1983 imports into the Community of the products in question originating in China, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 11 February 1983, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3378/82, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in China:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
1 100	110	ex 62.04	62.04-25 ; 75	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods : Woven pneumatic mattresses

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 February 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 92.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 313/83
of 7 February 1983

re-establishing the levying of customs duties on other goat and kid skin leather, falling within subheading 41.04 B II and originating in India, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3377/82 of 8 December 1982 applying generalized tariff preferences for 1983 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, in pursuance of Articles 1 and 9 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A;

Whereas, as provided for in Article 10 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of other goat and kid skin leather, falling within subheading 41.04 B II, the individual ceiling was fixed at 1 234 000 ECU; whereas, on 1 February 1983, imports of these products into the Community originating in India reached that ceiling; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of

customs duties in respect of the products in question against India,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 11 February 1983, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3377/82 shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in India:

CCT heading No	Description
41.04	Goat and kid skin leather, except leather falling within heading No 41.06 or 41.08 : B. Other : II. Other

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 February 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 1.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission recommendation No 259/83/ECSC of 27 January 1983 imposing a definitive anti-dumping duty on broad-flanged beams originating in Spain

(Official Journal of the European Communities No L 30 of 1 February 1983)

Page 61, fifth recital, 14th line :

delete the following :

‘... and at the offices of Thyssen Stahl Union, Düsseldorf ...’.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 192/83 of 26 January 1983 fixing the import levies on products processed from cereals and rice

(Official Journal of the European Communities No L 25 of 27 January 1983)

Page 24, Annex :

Footnote (1) should read as follows :

‘(1) This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes, subject to certain conditions.’

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1981 Report

This report is the seventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

419 pages

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 19·60; Bfrs 800; £ Irl 13·50; £ 11·50; \$ US 21·50

Publication No CB-32-81-641-EN-C

ISBN 92-825-2707-7

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

